# 谈判文件

项目名称：南航洛杉矶营业部会计师报税服务

采购编号：CZ2025002346

采 购 人：中国南方航空股份有限公司北美营销中心洛杉矶营业部

【2026】年【10】月

# 目　录

第一章　谈判公告 ..... 3
1、项目简介 ..... 3
2、供应商资格要求 ..... 4
3、谈判文件的获取 ..... 4
4、响应文件的递交 ..... 4
5、谈判程序终止说明 ..... 5
6、联系方式 ..... 5
7、澄清、异议、投诉反馈路径 ..... 5
第二章　供应商须知 ..... 7
1、总则 ..... 7
2、谈判文件 ..... 8
3、响应文件 ..... 9
第三章 评审办法（最低评估价法） ..... 11
1、评审方法 ..... 11
2、评审程序 ..... 11
3、评审细则表 ..... 12
4、评审报告 ..... 13
5、合同授予 ..... 13
6、成交服务费 ..... **错误！未定义书签。**
第四章　用户需求 ..... 15
第五章 合同条款及格式 ..... 16

# 第一章　谈判公告

【中国南方航空股份有限公司北美营销中心洛杉矶营业】(以下简称“采购人”)现对【洛杉矶营业部会计师报税服务】进行谈判采购。

## 1、项目简介

1.1 项目名称：【洛杉矶营业部会计师报税服务】。

1.2 采购编号/包号：【CZ2025002346】。

1.3 项目类别：【服务类】。

1.4 资金来源：企业自筹资金；

1.5 项目内容、数量、限价或预算：（

| 采购编号（包一） | 序号 | 采购内容 | 采购数量（单位：【】） | 单价限价（单位：【】，人民币） | 总价限价（单位：【】，人民币） | 备注 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 【洛杉矶营业部会计师报税服务】 | 【1】 | 【134900】 | 【134900】 | 【】 |
| | 2 | | | | | |
| | … | | | | | |
| 合计 | | | | | 【134900】 | |

**注**：1、以上均为【含税】价。因国家税务政策变化导致增值税率发生变化时，按新的增值税率执行，协议价=协议签订时的不含税价*(1+新税率)，协议签订时的不含税价＝(协议约定的含税价、价外费用)/(1+协议签订时适用的税率)。

2、本项目采用固定金额采购模式。谈判人必须对全部内容进行报价，**如有缺漏或超过最高限价（单价或总价或折扣）的报价，将导致报价无效。**最高单价限价金额和最高总价限价金额，是用户单位根据 20【26】年实际使用量和 20【26】年核准的预算金额核算所得，最终结算应以具体签署的合同约定为准。

1.6 【交货/服务】地点及【交货期/服务期限】:（根据项目性质保留其一，下同）

| 序号 | 【交货/服务】内容 | 【交货/服务】地点 | 【交货/服务】期 |
|---|---|---|---|
| 1 | 洛杉矶营业部会计师报税服务 | 洛杉矶 | 【A】自成交通知书发出之日起【1】个月内交货完毕。 |
| | | | |

1.7 合同期限：自合同生效之日起【1】年，具体起始时间以双方签署合同内容为准。

1.8 本项目只接受在中国南方航空采购招标网或采购人于本文件中指定的网站下载本谈判文件的供应商提交响应文件。

**1.9 本项目提供的产品/服务应符合中国现行各项安全管理相关法律、法规、规章、政策和管理规范等规定及要求。本项目鼓励使用低碳、新能源、节能、环保产品。**

## 2、供应商资格要求

参加本项目报价的供应商必须符合下列要求：

**2.5** 被列入南航集团“限制交易供应商名单”且仍在限制期内的法人或其他组织不得参与本次谈判。

**2.6** 被列入南航集团“禁止交易企业名单”的企业，不得参与本次谈判。

**2.7** 递交文件的供应商之间在本项目过程中登陆平台，下载、递交、解密相应文件等任何一个环节存在 IP 地址异常一致的，或者支付平台服务费、提交各类保证金等付款行为的银行账户一致的，不得通过符合性审查，且采购人有权对供应商涉嫌违规的这些行为按第二章第二节《供应商须知》中第 3.3.5 的规定，以及依据本谈判文件的其他规定和法律法规进一步审查、追究责任。

**未通过上述资格要求审查的供应商不具备谈判资格，（谈判小组）评审委员会有权认定其不具备谈判参与资格；任何时候发现供应商提交的相关文件、证明材料或承诺系伪造、变造或捏造的，将取消其成交供应商资格并列入南航集团限制交易供应商名单——视为其已主动放弃自本次谈判采购之日起 3 年内参加南航集团任何采购方式下任何项目的采购活动。**

## 3、谈判文件的获取

**3.1** 获取谈判文件时间：【2026】年【10】月【22】日至【2026】年【10】月【26】日，具体以“中国南方航空采购招标网”公布的时间为准；请务必在此期间发送邮件至 chengqiang@csair.com 获取谈判文件；否则将无法参与本次谈判。当重新采购时，须在重采项目中重新下载采购文件，已缴纳保证金且未退还的无需重复缴纳。

**3.2** 谈判文件获取途径：发送邮件至 chengqiang@csair.com。

## 4、响应文件的递交

**4.1** 响应文件递交的截止时间为【2026】年【10】月【30】日【23】时【59】分，具体以“中国南方航空采购招标网”公布的时间为准，供应商应在截止时间前通过发送邮件至 chengqiang@csair.com 递交响应文件。

**4.2** 逾期上传的响应文件，采购人将予以拒收。

## 5、谈判预案与程序终止说明

5.1 谈判项目第一次公告下载文件的供应商不足 2 家，将发布延期公告，说明延期原因，延期时间不少于 3 个工作日。延期时间截止后，递交响应文件的供应商仍少于 2 家的，可继续完成采购评审。

谈判项目第一次公告下载文件的供应商满足 2 家、递交响应文件的供应商不足 2 家时，将发布延期公告，说明延期原因，延期时间不少于 3 个工作日，同步延期响应文件递交日期。延期时间截止后，递交响应文件的供应商仍少于 2 家的，可继续完成采购评审。

如第一次公告递交响应文件的供应商数量满足 2 家，评审阶段通过符合性审查不足 2 家，可继续进行采购评审。

## 6、联系方式

**6.1** 采购人：【程强】

地址：【17870 Castleton ST. Suite 388, City of Industry, CA 91748】

联系人：【程强】

联系电话：【+（323）628-6898】

6.3 技术支持客服热线：020-86138881，020-86122152，020-86131709

## 7、澄清、异议、投诉反馈路径

**7.1** 如供应商对采购文件有疑问，需采购人进行解释说明的，应按照采购文件第二章 2.2.1 项规定，发送邮件提出疑问。

**7.2** 如供应商对采购文件有异议的，可在异议有效期内在中国南方航空采购招标网提交异议函。【采购人】在收到异议函 2 个工作日内告知异议人是否受理，【采购人】原则上在受理异议事项后 5 个工作日内完成异议处理，特殊情况除外。

**7.3** 如【采购人】未在规定期限内答复是否受理的，或异议人对异议处理结果不满意的，或认为本次采购活动违反法律、法规或规章制度的，可在收到异议回复之日起 2 个工作日内或者处理期限届满之日起 2 个工作日内进行实名投诉。

投诉材料唯一受理部门：南航集团采购与供应链管理部监督检查室

投诉地址：广州市白云区齐心路 68 号南航大厦

投诉联系人：徐先生

投诉联系电话：020-86125012

**7.4** 供应商应按照规定的渠道路径维护自身合法利益，且提出内容和提供的相关证明材

料应真实、客观、来源合法。调查过程中，若发现供应商有意捏造事实、伪造证明材料、以非法途径取得证明材料，或故意诋毁，造成不良影响的，一经查实，将按照采购人相关规定严肃处理；构成违法犯罪的，依法追究法律责任。

| 阶段 | 异议有效期时限要求 |
| --- | --- |
| 资格预审阶段 | 截至“获取资格预审文件时间截止后 24 小时内”提出异议 |
| 资格预审结果公示阶段 | 截至“资格预审结果公示期内”提出异议 |
| 采购文件发布阶段 | （招标采购项目）截至“获取招标文件时间截止后 48 小时内，或投标截止时间 10 日前（以较晚的期限为准）”提出异议 |
| | （非招标采购项目）截至“获取采购文件时间截止后 24 小时内”提出异议 |
| 开标/报价阶段 | （现场开标/报价）应当在开标现场提出异议 |
| | （网上开标/报价）应当在开标/报价期间通过中国南方航空采购招标网提出异议 |
| 评审结果公示阶段 | 截至“成交候选人公示期内”提出异议 |
| 澄清、异议、投诉具体要求详见谈判文件第六章“响应文件格式”中《澄清/异议/投诉承诺及程序指引》 | |

# 第二章　供应商须知

## 1、总则

### 1.1 供应商知悉

1.1.1 凡响应本次谈判的供应商均被视为已充分认识和理解了任何与本项目有关的影响事项和困难等情况。

1.1.2 供应商应对所有的采购内容进行报价，不允许只对其中部分内容进行报价，否则视为无效报价。

1.1.3 供应商应保证提交给采购人的响应文件（含有关资料和数据）的合法性、真实性、完整性。

1.1.4 采购人有权拒绝向未成交的供应商解释未成交的理由。

### 1.2 采购项目的资金来源和落实情况

1.2.1 资金来源及比例：企业自筹资金。

1.2.2 资金落实情况：已落实。

### 1.3 供应商资格要求

1.3.1 供应商应完全具备承担本采购项目的资质条件、能力和信誉：见谈判公告“供应商资格要求”。如允许货物类项目供应商为代理经销商的，对供应商的资质要求包含对制造商的资质要求。

1.3.2 供应商不得存在违反法律、法规、行政规章或谈判文件中规定的其他情形。

### 1.4 费用承担

供应商应承担所有与其参加谈判有关的全部费用，不论谈判的结果如何，采购人在任何情况下均无义务和责任承担这些费用。

### 1.5 保密

参与谈判活动的各方应对谈判文件和响应文件中的商业和技术等信息保密，否则应承担相应的法律责任，赔偿因此引起的一切损失。除法律及采购文件另有规定外，采购人有权对响应文件的评审和比较情况、成交候选供应商的具体推荐情况以及与评审有关的其他情况予以保密。

### 1.6 语言文字

谈判文件和响应文件使用的语言文字为中文。专用术语使用外文的，应附有中文注释。

### 1.7 计量单位

所有计量均采用中华人民共和国法定计量单位。

### 1.8 响应和偏差

1.8.1 谈判文件中，如有需要，可以用符号区分条款的重要性。标注“★”的为重要条款，标注“☆”较重要条款，没作特殊标记的为一般条款。一个“★”号条款不满足或两个“☆”号条款不满足则导致报价无效。

1.8.2 如有需要，用户需求应规定一般条款可以偏差的范围和最高偏差项数的，超出偏差范围和最高偏差项数的报价将被否决。

## 2、谈判文件

### 2.1 谈判文件的组成

本谈判文件包括：

（1）谈判公告；

（2）供应商须知；

（3）评审办法；

（4）用户需求；

（5）合同条款及格式；

（6）响应文件格式；

（7）其他资料（如有）。

根据本章第 2.2 款对谈判文件所作的澄清、修改，构成谈判文件的组成部分。

### 2.2 谈判文件的澄清、修改

2.2.1 供应商应仔细阅读谈判文件的全部内容。如对谈判文件有疑问，可要求采购人予以答疑，答疑形式：在获取谈判文件截止时间前进入中国南方航空采购招标网或采购人指定网站采购项目提问区域，输入疑问内容，同时以书面形式列明所提疑问内容，加盖公章并扫描后上传做为附件。提问截止时间：【2026】年【10】月【30】日【23】时【59】分（具体时间详见中国南方航空采购招标网本项目采购公告）前。疑问答复形式：在中国南方航空采购招标网或采购人指定网站“采购文件澄清”栏目发布。供应商提出的疑问有下列情形之一的，不予受理：

（1）不是参与本采购项目的供应商提出的；

（2）未在获取谈判文件截止时间前提出的；

（3）未加盖单位公章的；

（4）同时针对多个采购项目提出疑问的；

（5）疑问已经处理并答复，在澄清有效期内就同一事项又重新提出疑问的。

**2.2.2** 根据采购的具体情况，采购人可以对已发出的谈判文件进行必要的澄清或者修改，澄清或者修改的内容可能影响响应文件编制的，采购人可延长响应文件递交截止时间，并将变更时间在中国南方航空采购招标网站通知所有获取谈判文件的供应商。

**2.2.3** 澄清一经在中国南方航空采购招标网站或采购人指定网站发布，视作已送达所有报名供应商。

**2.2.4** 除非采购人认为确有必要答复，否则，采购人有权拒绝回复供应商在本章第 2.2.1 项规定的时间后的任何答疑要求。

# 3、响应文件

## 3.1 响应文件的组成

**3.1.1** 响应文件应包括下列内容：商务部分、技术部分、报价部分、最终谈判承诺及二次/最终报价一览表和供应商认为有必要的其他资料。

**3.1.2** 未要求提交谈判保证金的，响应文件不包括谈判保证金。

**3.1.3** 供应商在评审过程中做出的符合谈判文件规定的澄清确认，或在谈判过程中做出的承诺构成响应文件的组成部分。

## 3.2 报价有效期

**3.2.1** 报价有效期自响应文件递交的截止时间（第一次报价截止时间）起开始生效，并在【30】天内保持有效。报价有效期短于这个规定期限的报价将被视为无效报价。

**3.2.2** 在报价有效期内，供应商不得撤销响应文件；供应商撤销响应文件的，应承担谈判文件和法律规定的责任。

**3.2.3** 出现特殊情况需要延长报价有效期的，采购人以书面形式通知所有供应商延长报价有效期。供应商应予以书面答复，同意延长的，应相应延长其谈判保证金或保函的有效期，，但不得要求或被允许修改其响应文件；供应商拒绝延长或未按要求予以书面答复的，其报价失效，但供应商有权收回其谈判保证金。

## 3.4 资格审查资料（适用于已进行资格预审的情况）

供应商在递交响应文件前，发生可能影响其谈判资格的新情况的，应更新或补充其在报名时提供的资料，以证实其各项资格条件仍能继续满足文件要求，且没有实质性降低。

## 3.5 响应文件的编制和递交

**3.5.1** 响应文件应按第六章“响应文件格式”进行编写，如有必要，可以增加附页，作为响应文件的组成部分。

**3.5.2** 响应文件应当对谈判文件有关供货期、报价有效期、供货要求、采购内容等实质性内容作出响应。响应文件在满足谈判文件实质性要求的基础上，可以提出比谈判文件要求更有利于采购人的承诺。

**3.5.3** 响应文件应按谈判文件的要求制作成 PDF 版电子响应文件，发送邮件至 chengqiang@csair.com，且谈判文件中要求签字盖章处须按要求签字盖章后一并扫描上传（亦即，完整的响应文件应包括：①响应文件 PDF 版；②签字盖章页扫描件）。

# 第三章　评审办法（最低评估价法）

## 1、评审方法

本次评审采用最低评估价法。谈判小组（评审委员会）对满足谈判文件实质性要求的响应文件，根据本章规定的评审价格调整方法进行必要的价格调整，并按照经评审的报价由低到高的顺序推荐成交候选供应商，或根据采购人授权直接确定成交供应商，但报价低于其成本的除外。经调整后的价格相等时，按照技术指标优劣顺序排列确定成交候选人顺序。

## 2、评审程序

### 2.1 符合性评审

2.1.1 谈判小组将根据评审细则的规定，对各响应文件进行符合性审查。

2.1.2 符合性评审表（见附表）。

2.1.3 响应文件不能通过符合性评审的，不得参与后续的谈判环节和商务技术、价格的评审。

### 2.2 谈判

2.2.1 谈判小组由采购人代表组成。

2.2.2 谈判小组邀请所有通过符合性审查的供应商参加谈判，以随机抽签的形式对报价供应商进行谈判排序。

2.2.3 谈判小组与供应商分别进行一轮或多轮的谈判。在谈判过程中，谈判小组应当严格遵循保密原则，未经供应商同意不得向任何人透露当事人技术、价格和其他重要信息。

2.2.4 谈判文件的修正：谈判小组调整或修改采购需求内容时，应取得谈判小组的一致同意，并以书面形式通知所有参加谈判的供应商。但任何形式的决定须以符合公平、公正原则和有利于项目的顺利实施为前提。

2.2.5 在谈判过程中，供应商提交的澄清文件和最终响应文件，由供应商法定代表人（分公司则为营业执照记载的负责人）或授权代表签署后生效，供应商应受其约束。因此，该签字人参加谈判时需出示有效的身份证明文件，否则，其签字的澄清文件和最终响应文件无效。

2.2.6 最终谈判承诺和报价：所有作出实质性响应的有效供应商应在规定的时间内集中密封提交最终谈判承诺和报价（最终报价时间视谈判进程由谈判小组决定）。除非在谈判中谈判小组调整或修改采购需求内容，否则采购人不接受高于前面轮次谈判报价的最终报价。若供应商的后次报价高于前次报价，且不接受以其前次报价（低价）成交的，谈判小组有权

拒绝其报价。最终报价内容现场公布。对成交供应商的价格出现明显低于或高于同业同期市场平均价的情形时，谈判小组应当在评审意见中详细说明推荐理由。

2.2.7 最终谈判承诺和报价递交后，如有采购人无法接受的偏离或内容，谈判小组可取消其成交资格。

### 2.3 价格评审

谈判结束后，谈判小组根据最终报价进行价格评审。本项目以【含税/不含税】报价作为评审依据。

报价有算术错误及其他错误的，谈判小组按以下原则要求供应商对报价进行修正，除下列情形外的错误，均作报价无效处理：

2.5.1 最终报价中的大写金额与小写金额不一致的，以大写金额为准；

2.5.2 对不同文字文本响应文件的解释发生异议的，以中文文本为准。

2.5.3 当单价与数量均符合询价文件要求时，总价金额与单价金额不对应时，则以单价金额为准作为评审价，但单价金额小数点有明显错误的除外；

2.5.4 供应商报价如有缺漏项，可要求供应商澄清，如供应商仍不报价，则视为对谈判文件内容不完全响应，作报价无效处理。

2.5.5 按上述修正错误的原则及方法调整或修正响应文件的报价，调整后的报价对供应商起约束作用。如果供应商不接受修正后的报价，则取消其成交资格。

## 3、评审细则表

**表 1 符合性审查表**

| 序号 | 审查项目 | 审查内容 |
|---|---|---|
| 1 | **响应文件的有效性** | 响应文件要求签字盖章处无法定代表人（分公司则为营业执照记载的负责人）签字和加盖供应商公章或签字者无供应商法定代表人有效委托书的不合格。 |
| 2 | **供应商的有效性** | 供应商是否满足谈判文件“供应商资格要求”。 |
| 3 | **响应文件的真实性** | 响应文件中有虚假资料的不合格。 |
| 4 | **系统预警** | 递交文件的供应商之间在本项目过程中登陆平台，下载、递交、解密响应文件等任何一个环节存在IP地址异常一致且南航采购平台电子系统已经做出预警的，或者支付平台服务费、提交各类保 |

| | | |
|---|---|---|
| | | 证金等付款行为的银行账户一致的不合格。 |
| 5 | **其他导致报价无效的条款** | 谈判文件中列明的其他导致报价无效的条款（**例如：标注“★”、“☆”符号的条款等**）及法律法规列明的其他导致报价无效条款。 |
| 6 | **结论** | 【】（由评委会以记名方式过半数的表决结果决定，在此栏填写“通过”或“不通过”。符合性审查有一项不合格即视为符合性审查不通过。） |

说明：符合性审查有一项不合格视为符合性审查不通过。

**表 2 商务、技术、价格有效性审查表**

| 序号 | 审查项目 |
|---|---|
| 1 | 对谈判文件内容有无采购人无法接受的偏离； |
| 2 | 对同一采购项目是否出现两个或以上的报价，且没有申明哪个有效； |
| 3 | 报价是否高于限价； |
| 4 | 报价是否低于企业自身成本； |
| 5 | 结论 |

注：1. 此表评审依据是响应文件、最终谈判承诺和最终报价。

2. 凡出现以上任何一项情形，结论均为无效，否则就为有效。

3. 如对本表中某种情形的评审意见不一致时，以评委会过半数成员的意见作为评委会对该情形的认定结论。

## 4、评审报告

谈判小组按规定推荐成交候选供应商并出具《评审报告》，全体谈判小组成员审核《评审报告》并签名确认。

## 5、合同授予

### 5.1 成交候选供应商公示

采购人在中国南方航空采购招标网或采购人指定网站公示拟确定为成交供应商的成交候选供应商，公示期 2 个工作日。供应商自行查看，采购人不再另作通知。

### 5.2 评审结果异议

供应商或者其他利害关系人对谈判结果有异议的，应当在成交候选供应商公示期间提出。

## 5.3 成交候选供应商履约能力审查

成交候选供应商的经营、财务状况发生较大变化或存在违法行为，采购人认为可能影响其履约能力的，将在发出成交通知书前提请原谈判小组按照谈判文件规定的标准和方法进行审查确认。同时采购人保留审查响应文件中所提供的所有资料原件的权利，如发现提供虚假资料则作报价无效处理，并且列入限制交易供应商名单。

## 5.4 成交通知书

公示期结束后，成交供应商应自行登录南航采招网（南航采购平台电子系统）领取《成交通知书》。

## 5.5 签订合同

**5.5.1** 采购人和成交供应商应当在成交通知书发出之日起 30 日内，根据谈判文件和成交供应商的响应文件、最终谈判承诺、最终报价订立书面合同。成交供应商无正当理由拒签合同，或在签订合同时向采购人提出附加条件的，采购人有权取消其成交资格，其谈判保证金不予退还；给采购人造成的损失超过谈判保证金数额的，成交供应商还应当对超过部分予以赔偿。

**5.5.2** 成交供应商放弃成交资格或被取消成交资格的，采购人有权按照评委会推荐的其他成交候选人名单依次确定其他成交候选人为成交供应商，也可以重新谈判或采用其他采购方式确定成交供应商。

# 第四章　用户需求

1.向中国南方航空股份有限公司洛杉矶营业部提供会计师报税服务；

2.保障我司在当地会计报税事务合法合规，符合美国政府税务要求。

# 第五章 合同条款及格式

**CONTRATO DE SERVICIOS PROFESIONALES**

Contrato de servicios profesionales que celebran, por una parte: **ARREGUIN SANCHEZ Y ASOCIADOS S.C. (AS Consulting Group) con RFC: ASA140829MI8** a quien en lo sucesivo se denominará "la prestadora" en el texto del presente contrato. Y por la otra parte **CHINA SOUTHERN AIRLINES CO. LTD. SIN TIPO DE SOCIEDAD con RFC: CSA17020726A** quien en lo sucesivo se denominará "la empresa" o la "compañía" de conformidad con las siguientes:

**DECLARACIONES**

**I.** Declara "la prestadora" Ser una persona Moral mexicana de nombre **ARREGUIN SANCHEZ Y ASOCIADOS S.C.** (AS Consulting Group), domiciliado en Obrero Mundial 644, Atenor Salas, Benito Juárez Ciudad de México, y tener toda la capacidad legal para ejecutar este contrato.

**II.** Sigue declarando "la prestadora" que su Actividad Profesional, entre otras actividades, la prestación de servicios de carácter administrativo, contable, fiscal y legal con domicilio en esta ciudad, los servicios objeto del presente contrato. Y se encuentra representada por **Luis Javier Arreguin Sánchez** quien acredita su personalidad en términos de la escritura pública No. 49,567 libro 946 con folio 177,989 pasada ante la fe del notario público No. 144 de la Ciudad de México, a cargo del Dr. Alfredo G. Miranda Solano. Luis Javier Arreguin Sánchez cuenta con las facultades necesarias para celebrar el presente contrato.

**III.** Por su parte declara "la empresa", por medio de Representante Legal **Omar Enrique Ortega Trigueros – con RFC OETO830715646,** que la Persona Moral a quien se brindarán los servicios profesionales descritos en el presente, está constituida en México, y de acuerdo con las leyes vigentes, con plena capacidad legal para contratar y

**PROFESSIONAL SERVICES CONTRACT**

The present professional services contract is concluded between, on the one side: **ARREGUIN SANCHEZ Y ASOCIADOS S.C. (AS Consulting Group) with Tax Id: ASA140829MI8** hereinafter referred to as 'the provider' in the text of this contract. And on the other side **CHINA SOUTHERN AIRLINES CO. LTD. NON-INCORPORATED ENTITY with TAX ID: CSA17020726A** hereinafter referred to as 'the enterprise' or 'the company' in accordance with the following:

**STATEMENTS**

**I.** 'The provider' declares that's a Mexican legal entity called **ARREGUIN SANCHEZ Y ASOCIADOS S.C. (AS Consulting Group),** domiciled in Obrero Mundial 644, Atenor Salas, Benito Juarez Mexico City, and to have the full legal capacity to execute this contract.

**II.** 'The provider' also declares that its professional activity, among other activities, is the supply of administrative, accounting, tax and legal services located in Mexico City, and the services under this contract. Through its legal representative, Luis Javier Arreguin Sanchez who accredited by public deed No. 49,567, book 946 with folio 177,989 passed before the faith of the notary public No. 144 of Mexico City, by Dr Alfredo G. Miranda Solano. Luis Javier Arreguin Sanchez has the necessary powers to enter into this contract.

**III.** Meanwhile, 'the enterprise' declares, through its' Legal Representative **Omar Enrique Ortega Trigueros – with Tax ID OETO830715646**, that the Legal Person to whom the professional services described herein will be provided, is incorporated in Mexico, and in accordance with

estar obligado por los términos de este contrato, así como tener todas las facultades legales para forzar bajo los términos de este contrato.

**IV.** Declara "la empresa" que su domicilio será el ubicado **en Ciudad de México** Pudiendo establecer oficinas, sucursales y agencias en cualquier otra parte de México.

En consideración a lo anterior, las partes otorgan las siguientes:

**CLAUSULAS**

**Primera.** "La prestadora" ejecutará únicamente los siguientes servicios a "la empresa":

**Solución en Facturación Electrónica:**

• Emisión de CFDI (Factura electrónica mexicana) a nombre de la empresa por parte de un gerente experto en facturación de 9 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes, días hábiles.
• Envío automático del CFDI al tercero a través de una plataforma digital.
• Plataforma personalizable a través de internet para emitir CFDI conforme a las regulaciones fiscales vigentes.
Nuestros servicios de emisión de CFDI (Facturas) incluyen:

- Atención especializada de un Gerente de Facturación de 9 a.m. a 5 p.m. de lunes a viernes para responder preguntas o dudas.
- Actualizaciones sin costo adicional de Folios Digitales.
- Acceso a nuestro sistema de facturación en línea.

No incluye: Revisión de contratos, órdenes de venta, emisión de presupuestos, negociaciones, entrega de mercancía, supervisión, ni responsabilidad conjunta por incumplimiento de contrato o cancelación de servicio. El cliente se compromete a proporcionar los datos correctos utilizando los formatos proporcionados.
"La empresa" reconoce que existe un proceso establecido para la prestación del servicio y se compromete a cumplirlo en los términos y tiempos acordados. Por su parte, "La prestadora" se compromete a realizar todos los servicios anteriormente mencionados con el debido cuidado y diligencia.

current laws, with full legal capacity to contract and be bound by the terms of this contract, as well as to have all the legal powers to force under the terms of this contract.

**IV.** "The company" declares that its domicile will be located in the City of México and may establish offices, branches and agencies in any other part of Mexico.

In consideration of the foregoing, the parties agree to the following:

**CLAUSES**

**First.** 'The provider' will render the following services to 'the enterprise':

**Electronic Invoicing Services:**

- **Issuance of CFDI** (Mexican Invoice) on behalf of the company by an expert billing manager from 9 a.m. to 5 p.m., Monday through Friday, business days.
- Sending the CFDI to the third party automatically through a digital platform
- Customizable platform through the internet to issue CFDI under tax regulations current

Our CFDI issuance services (Invoices) include:

- Specialized attention of a Billing Manager from 9 a.m. to 5 p.m. from Monday to Friday to answer questions or doubts.
- No-cost updates for Digital Folios
- Access to our online Billing System

Does not include:
Review of contracts, sales orders, issuance of estimates, negotiations, delivery of merchandise, supervision, or joint liability for breach of contract or cancellation of service.
The client agrees to provide the correct data using the formats provided.

Además, "la empresa" asume la responsabilidad de entregar los siguientes documentos en el formato y tiempo requeridos:

"La empresa" se compromete a completar y enviar a "la prestadora" el archivo en formato Excel proporcionado por esta última, en el cual deberá incluir la información correcta y en el formato adecuado (como los datos del boleto, información del receptor de la factura, entre otros) para la emisión de cada factura.

Es requisito indispensable que el archivo mencionado sea enviado directamente por "la empresa" a "la prestadora" para asegurar la integridad y veracidad de la información proporcionada. Ambas partes aceptan que el cumplimiento de este proceso es fundamental para la correcta ejecución del servicio.

**Segunda.** Los servicios objeto del presente contrato serán proporcionados por “la prestadora” a “la empresa” con sus propios elementos personales y materiales, ya que cuenta con el personal especializado necesario para ello y con las oficinas y equipo idóneo para proporciónalos. Queda expresamente convenido que los servicios serán prestados por “la prestadora” a “la empresa” con su propio personal, del que tendrá el carácter de patrón para todos los efectos legales, quedando obligada a cumplir con la Ley Federal del Trabajo y del Seguro Social y demás ordenamientos legales que rigen las relaciones obrero-patronales; por lo que de ninguna manera será “la empresa”, en ningún caso, patrón sustituto del personal que utilice “la prestadora” para la prestación de los servicios, si contra lo pactado en este contrato se llegara a fincar alguna responsabilidad de índole laboral a cargo de “la empresa” con motivo de lo pactado en el presente contrato, “la prestadora” se hará cargo de dicha responsabilidad. Y en ningún momento se pondrá o se pone disposición personal en términos del artículo 12 de la Ley Federal del Trabajo.

**Tercera.** Los servicios objeto del presente contrato serán prestados fundamentalmente en las oficinas del prestador del servicio.

**Cuarta.** Con motivo de los servicios objeto del presente contrato que proporciona “la prestadora” y que estarán disponibles a favor de “la empresa” durante toda la

´The enterprise´ acknowledges that there is an established process for the provision of the service and agrees to comply with it within the agreed terms and timelines. In turn, ´the provider´ commits to performing all the aforementioned services with due care and diligence.

Additionally, ´the enterprise´ assumes responsibility for submitting the following documents in the required format and within the specified time frame:

´The enterprise´ agrees to complete and send to ´the provider´ the file in Excel format provided by the latter, including the correct information in the proper format (such as ticket details, recipient information for the invoice, among others) required for issuing each invoice.

It is an essential requirement that the aforementioned file be sent directly by ´the enterprise´ to ´the provider´ to ensure the integrity and accuracy of the information provided.

Both parties agree that adhering to this process is essential for the proper execution of the service.

**Second.** The services under this contract will be provided by ‘the provider’ to ‘the enterprise’ with their own personal items and materials, as it has the employees with the expertise required to do so and with offices and suitable equipment to supply them. It is expressly agreed that the services will be provided by ‘the provider’ to ‘the company’ with its own staff, which have the character of employer for all legal purposes, it is required to comply with the Federal Labour Law and Social Security and other statutes governing labour-management relations; so that in no way will be ‘the enterprise’, substitute employer of the personnel that uses ‘the provider’ for the provision of services, if against the agreement ‘the enterprise’ reach a responsibility in the legal aspect related to the labour-management ‘the provider’ will be

vigencia de este, “la empresa” pagará a “la prestadora” por sus servicios un pago mensual a mes Vencido dentro de los cinco días siguientes a la terminación del periodo, de acuerdo con lo siguiente:

| Servicio | Periodo | Mensual MXN + VAT(16%) |
|---|---|---|
| **SERVICIO DE FACTURACIÓN ELECTRÓNICA** Plataforma en línea personalizable a través de internet para emitir CFDI conforme a las regulaciones fiscales vigentes. Acceso a nuestro sistema de facturación en línea. | Mensual 1-50 facturas | $ 10,000.00 MXN + VAT (16%) |
| | Mensual 51-150 facturas | $ 16,000.00 MXN + VAT (16%) |
| | Mensual 151-400 facturas | $ 23,000.00 MXN + VAT (16%) |

En el caso de una variación sustancial en el volumen de movimientos contables, en el número de empleados u otras transacciones relacionadas con esta propuesta de carta, nuestras tarifas serán revisadas, sujeto a un acuerdo previo entre las partes.

**Quinta.** Las partes convienen en que “la prestadora” podrá prestar los servicios a que se refiere el presente contrato a cualquier otra empresa que se lo solicite el servicio.

**Sexta.** “La empresa” se obliga a realizar el pago de los servicios pactados en este contrato en una sola exhibición y previa presentación de la factura correspondiente de “la prestadora”, la cual contará con todos los requisitos legales y fiscales. El pago se hará después de la recepción de la factura, sin más tardanza que el trámite administrativo respectivo.

Cuando por motivos de este contrato se produzcan gastos de viaje y representación serán cubiertos por “la empresa” solo si dichos gastos fueron aprobados por

the responsible. And at no time will personal disposition be made or made in terms of article 12 of the Federal Labor Law.

**Third.** The services under this contract will be performed primarily at the offices of the service provider.

**Fourth.** On the cause of the services under this contract that provides ‘the provider’ and will be available for ‘the enterprise’ for the duration thereof, ‘the enterprise’ will pay ‘the provider’ for their services a total fee according to the following on the month due within five days after the end of the period:

| Service | Period | Monthly Fee MXN + VAT(16%) |
|---|---|---|
| **ELECTRONIC INVOICING SERVICE** Customizable on-line platform through the internet to issue CFDI under current tax regulations. Access to our online Billing System | Monthly 1-50 invoices | $ 10,000.00 MXN + VAT (16%) |
| | Monthly 51-150 invoices | $ 16,000.00 MXN + VAT (16%) |
| | Monthly 151-400 invoices | $ 23,000.00 MXN + VAT (16%) |

In the case of substantial variation in the volume of accounting movements, in the number of employees or other transactions related to this letter proposal, our fees will be reviewed, subject to prior agreement between both parties

escrito previamente por la “empresa” o si existe otra confirmación por escrito de dichos gastos

| Cuentas en Dólares Americanos: | Cuenta en Pesos Mexicanos: |
|---|---|
| Arreguin Sánchez y Asociados S.C.<br>Bank: BBVA Bancomer<br>Account Bank: 0112288273<br>Branch Bank: 1824<br>CLABE: 012180001122882738<br>SWIFT Code: BCMRMXMMPYM | Arreguin Sánchez y Asociados S.C.<br>Banco: BBVA Bancomer<br>Número de Cuenta: 0112287269<br>Sucursal: 1824<br>CLABE: 012180001122872696<br>Código SWIFT: BCMRMXMMPYM |

**Séptima.** Toda la información que obtenga “la prestadora” de “la empresa” y viceversa, será manejada en forma confidencial y sólo podrá ser usada para cumplir con los fines del presente contrato. Y por lo tanto, la comunicación oficial con “la prestadora” será a través de correo electrónico con terminación “@ascg.mx”

**Octava.** Ninguna de las partes contratantes podrá ceder o transmitir los derechos y obligaciones que contraen en los términos del presente contrato sin el expreso consentimiento por escrito de la contraparte respectiva.

**Novena.** El presente contrato tendrá una duración de 1 (un) año a partir de la fecha de su firma.

Sin embargo, en caso de que la empresa desee renovar este contrato, “la empresa” deberá notificarlo por escrito al proveedor con al menos 30 (treinta) días

**Fifth.** The parties agree that ‘the provider’ may provide the services referred to in this contract to any other company that requests the services

**Sixth.** ‘The enterprise’ is obliged to make payment for the services agreed in this contract in a one payment and previous presentation of the invoice of ´the provider´ that will have all the Mexican legal al tax requirements. Payment will be made after receipt of the invoice, without further delay the respective administrative procedure.

When for reasons of this contract expenses of travel and representation are produced they will be covered by ´the enterprise ´ only if such expenses were approved in written in advance by the ´the Enterprise´ or if there is another written confirmation about such expenses.

| US Dollar Account: | Mexican Peso Account: |
|---|---|
| Arreguin Sánchez y Asociados S.C.<br>Bank: BBVA Bancomer<br>Account Bank: 0112288273<br>Branch Bank: 1824<br>CLABE: 012180001122882738<br>SWIFT Code: BCMRMXMMPYM | Arreguin Sánchez y Asociados S.C.<br>Banco: BBVA Bancomer<br>Número de Cuenta: 0112287269<br>Sucursal: 1824<br>CLABE: 012180001122872696<br>Código SWIFT: BCMRMXMMPYM |

**Seventh**. All information obtained by ´the provider´ from ´the company´ and vice versa, will be handled confidentially and may only be used to fulfill the

calendario de anticipación al vencimiento del plazo del contrato. En caso de renovación, ambas partes suscribirán un nuevo contrato o adenda al presente contrato.

purposes of this contract. And therefore, the official communication with ´the provider´ will be through email ending ´@ascg.mx´

**Décima.** Acuerdan las partes, que será causa de recisión del presente contrato sin responsabilidad de "la empresa", si "la prestadora" revela secretos de fabricación o da a conocer asuntos de carácter reservado, en perjuicio de "la empresa", y viceversa.
Esto es así, en virtud de que "la prestadora", con motivo del desempeño de sus actividades, tendrá acceso a

**Eighth**. None of the contracting parties may assign or transfer the rights and obligations they contract under the terms of this contract without the express written consent of the respective counterpart.

**Ninth.** This contract shall have a term of 1 (one) year from the date of signature

INFORMACIÓN CONFIDENCIAL propiedad de "la empresa" y de sus clientes, por lo que "la prestadora" se obliga a no divulgar dicha información ni a proporcionarla a terceros, verbalmente o por escrito, directa o indirectamente. Entendiéndose para tales efectos como "INFORMACIÓN CONFIDENCIAL" todos los secretos industriales y comerciales, patentes, marcas, diseños industriales, nombres comerciales, información relativa a la administración de "la empresa", ya sea contable o financiera, a salarios y prestaciones, procesos de trabajo y de comercialización de los servicios, especificaciones de los mismos, listas de clientes (incluyendo domicilios, hábitos de compra y preferencias) y proveedores, (incluyendo nombre, dirección y precios), políticas, técnicas y conceptos de ventas, costos, procesos de aplicación de los servicios, fórmulas y demás datos técnicos o científicos relativos e inherentes a los servicios que se prestan, diseño de productos, así como cualquier otra que tenga carácter reservado, ya sea que se encuentre impresa o que se contenga en cualquier medio electrónico o dispositivo técnico, sea o no propiedad de "la empresa" pero que "la empresa" tenga autorización de usar, que no esté disponible al público en general y que le dé o pueda dar cualquier ventaja competitiva a "la empresa" con relación a la marcha de la operación del negocio y que si al ser revelada dicha información pudiera dar cualquier ventaja a algún competidor de "la empresa" con relación a la dirección y detalles del negocio o que pudiera de otra forma ser nocivo para la continuación de la operación del negocio, debiendo " la prestadora" reportar inmediatamente a "la empresa" la pérdida de

However, in the event that ´the company´ wishes to renew this contract, the company must notify the provider in writing at least 30 (thirty) calendar days prior to the expiration of the term of the contract. In case of renewal, both parties shall sign a new contract or addendum to this contract.

**Tenth.** The parties agree that it will be cause for termination of this contract without the responsibility of ´the company´, if ´the provider´ reveals manufacturing secrets or discloses matters of a reserved nature, to the detriment of ´the company´, and vice versa.
This is so, by virtue of the fact that ´the provider´, due to the performance of its activities, will have access to

CONFIDENTIAL INFORMATION owned by ´the company´ and its clients, for which ´the provider´ undertakes not to disclose said information. information or provide it to third parties, verbally or in writing, directly or indirectly. Understanding for such purposes as ´CONFIDENTIAL INFORMATION´ all industrial and commercial secrets, patents, trademarks, industrial designs, trade names, information related to the administration of ´the company´, whether accounting or financial, to salaries and benefits, processes of work and marketing of services, specifications thereof, lists of customers (including addresses, purchasing habits and preferences) and suppliers, (including name, address and prices), policies, techniques and concepts of sales, costs, processes of application of the services, formulas and

"INFORMACIÓN CONFIDENCIAL" con la finalidad de que se tomen las medidas de seguridad correspondientes.

En caso de que cualquiera de las partes incumpla esta obligación, indemnizará a la otra parte, con el monto de dinero que asciendan los daños y perjuicios que este incumplimiento le cause en el funcionamiento cotidiano de las actividades de cada una, incluyendo el pago de todos aquellos gastos y honorarios que se ocasionaren.
Toda indemnización derivada de o relacionada con este contrato estará limitada al valor anualizado del mismo. Esto incluye, pero no se limita a, indemnizaciones por daños, perjuicios o cualquier otra compensación económica. El Cliente reconoce y acepta este límite como condición vinculante para la resolución de cualquier disputa.

other technical or scientific data related and inherent to the services provided, product design, as well as any other that is reserved, whether it is printed or contained in any electronic medium or technical device, whether or not owned by ´the company´ but that ´the company´ is authorized to use, that is not available to the public in general and that gives or could give any competitive advantage to ´the company´ in relation to the progress of the business operation and that if such information is disclosed, it could give any advantage to any competitor of ´the company´ in relation to the address and details of the business or that could otherwise be harmful to the continuation of the business operation, and ´the provider´ must immediately report to ´the company´ the loss of ´CONFIDENTIAL INFORMATION´ in order to take the corresponding security measures.

**Décima primera.** "La prestadora" podrá dar por terminada la relación comercial con "la empresa" sin responsabilidad alguna, en caso de que "la empresa" muestre faltas de probidad, o deslealtad o deshonestidad, o en actos de violencia, perjurio, lavado de dinero, fraude, actividades ilícitas, defraudación fiscal, negligencia o malas acciones en contra de "la prestadora", o del personal directivo, administrativo, colaboradores de "la prestadora" o su establecimiento. Igualmente será causa de rescisión sin responsabilidad para "la prestadora", que "la empresa" revele secretos o asuntos privados o reservados, cuya divulgación afecten o perjudiquen a "la prestadora", y "la empresa" estará obligada a resarcir el daño causado y ponerse al corriente de sus obligaciones contratadas en el presente contrato.

**Décima segunda.** Las partes manifiestan que el presente contrato es el único que rige la prestación de los servicios objeto de este, por lo que dejan sin efecto cualquier otro contrato, convenio, documento o comunicación verbal o escrita que pudiera haber entre las partes. El presente contrato sólo podrá ser modificado mediante acuerdo por escrito debidamente firmado

In the event that either party fails to comply with this obligation, it will indemnify the other party, with the amount of money that amounts to the damages that this breach causes in the daily operation of the activities of each one, including the payment of all those expenses and fees that may be incurred.

Any indemnification arising from or related to this contract shall be limited to the annualized value of the contract. This includes, but is not limited to, compensations for damages, losses, or any other monetary compensation. The Client acknowledges and agrees to this limitation as a binding condition for the resolution of any disputes.

**Eleventh.** ´The provider´ may terminate the business relationship with ´the company´ without any liability, in case ´the company´ shows lack of probity, or disloyalty or dishonesty, or in acts of violence, perjury, money laundering, fraud, illicit activities, tax fraud, negligence or bad actions against ´the provider´, or the managerial, administrative staff, collaborators of ´the provider´ or its establishment. Likewise, it will be cause for termination without responsibility for ´the provider´, that ´the company´ reveals secrets or private or reserved matters, whose disclosure affects or harms ´the provider´, and

**Décima tercera.** Las partes contratantes serán responsables en cada caso de los impuestos que en su caso les corresponda pagar en los términos de ley con motivo de lo pactado en el presente contrato. “Las partes” se obligan cada una a cubrir cualquier contribución o erogación fiscal que estuviere a su cargo con motivo del presente contrato de conformidad con la legislación fiscal aplicable en México vigente a la firma de este instrumento.

**Décima cuarta.** “Las Partes” reconocen que, a través del tiempo, la diligencia y el gasto financiero han contratado a su personal, de tal manera que, si cualquiera de las contratantes entrara en competencia laboral, respecto de cualquiera de sus empleados, se causarían lesiones, daños, perjuicios y atrasos en la operación cotidiana de sus respectivos negocios.
Por lo anterior, “las partes” convienen expresamente que, desde la firma, durante la vigencia, conclusión y hasta por dos años inmediatos posteriores a la terminación por cualquiera de sus causas del presente instrumento, ambas partes no competirán laboralmente, es decir, no harán ofrecimientos ni contactarán de forma directa o indirecta a ningún empleado de la otra parte, en este mismo sentido, no podrán reclutar, contratar, emplear, ni solicitar cualquiera de sus servicios, tampoco podrán aconsejar o convencer a ningún empleado de descontinuar su relación laboral con cualquiera de las partes, con el fin de introducirlos a su equipo de trabajo directo o indirecto.

En caso de que cualquiera de las partes incumpla esta obligación, indemnizará a la otra parte con el monto de dinero que asciendan los daños y perjuicios que este incumplimiento causará en el funcionamiento cotidiano de sus respectivas actividades sociales o comerciales, incluyendo el pago de todos aquellos gastos y honorarios que se ocasionaren.

Asimismo, “la prestadora” puntualiza en este acto que existe un acuerdo de compensación con sus trabajadores por concepto de la presente cláusula, aceptando expresamente está persona Jurídico-Colectiva, que no se impide en ningún momento que el empleado gane un sustento.

´the company´ will be obliged to compensate the damage caused and be up to date with their obligations contracted in this contract.

**Twelfth.** The parties state that this contract is the only one that governs the provision of the services that are the object of this, for which any other contract, agreement, document or verbal or written communication that may exist between the parties is rendered null and void. This contract may only be modified by means of a duly signed written agreement.

**Thirteenth.** The contracting parties will be responsible in each case for the taxes that, in their case, correspond to them to pay in the terms of law due to what was agreed in this contract. ´The parties´ each undertake to cover any tax contribution or expenditure that may be their responsibility as a result of this contract in accordance with the applicable tax legislation in Mexico in force at the signing of this instrument.

**Fourteenth.** ´The Parties´ acknowledge that, over time, diligence and financial expense, they have hired their personnel, in such a way that, if any of the contracting parties entered into labor competition, with respect to any of their employees, injuries would be caused, damages, losses and delays in the daily operation of their respective businesses.

Therefore, ´the parties´ expressly agree that, from the signing, during the validity, conclusion and up to two years immediately after the termination for any of its causes of this instrument, both parties will not compete for labor, that is, they will not They will not make offers or directly or indirectly contact any employee of the other party, in this same sense, they may not recruit, hire, employ, or request any of their services, nor may they advise or convince any employee to discontinue their employment relationship. with any of the parties, in order to introduce them to your direct or indirect work team.

**Décima quinta.** “La empresa” reconoce y acepta que la prestación de servicios contables por parte de “la prestadora” se usará la plataforma *ASiViewer y* se compromete a adherirse a los términos y condiciones establecidos por el propietario de dicha plataforma, reconociendo que “la prestadora” no tiene control ni injerencia sobre las decisiones, políticas, y operaciones de la plataforma, incluyendo pero no limitándose a, pérdida de información, fallas del sistema, cambios, actualizaciones, mejoras, o cierre de operaciones. Por lo tanto, “la prestadora” queda eximido de cualquier responsabilidad relacionada con los antes mencionados, así como de cualquier consecuencia derivada del uso de *ASiViewer* . “la empresa” se obliga a utilizar *ASiViewer* de manera ética y responsable, proporcionando información veraz y precisa que refleje fielmente las transacciones y posición financiera de la compañía, y respetando la normativa vigente para la privacidad de la información y protección de datos. Asimismo, “la empresa” es responsable de gestionar el acceso al sistema, asegurándose de que se mantenga la confidencialidad y seguridad de la información. Esto incluye la implementación de medidas adecuadas para prevenir el robo de información, suplantación de identidad, robo de contraseñas, y el ingreso de datos falsos, entre otros. “la empresa” será el único responsable del uso que sus usuarios o personal interno hagan de *ASiViewer*, liberando a “la prestadora” de cualquier responsabilidad por mal uso, conducta inapropiada, o acciones que resulten en la pérdida o compromiso de la integridad de la información contenida en la plataforma.

**Décima sexta.** Las partes reconocen que la contratación ha sido resultado de su libre y espontanea voluntad, en consecuencia, ratifican que en su voluntad no existió dolo, error, reticencia, ni mala fe, así como no encontraron oscuridad legal en la negociación del presente instrumento legal, ni cualquier otro vicio del consentimiento que pudiera invalidarlo.

En caso de que cualquiera de las cláusulas del presente contrato pudiera considerarse invalida o no pudiera ser reclamable ante alguna autoridad competente, la

In the event that either party fails to comply with this obligation, it will indemnify the other party with the amount of money that amounts to the damages that this breach will cause in the daily operation of their respective social or commercial activities, including the payment of all those fees and expenses incurred.

Likewise, ´the provider´ points out in this act that there is a compensation agreement with its workers for the concept of this clause, expressly accepting this Legal-Collective person, that the employee is not prevented at any time from earning a livelihood.

**Fifteenth.** ´The company´ acknowledges and agrees that the provision of accounting services by ´the provider´ will use the *ASiViewer* platform and commits to adhering to the terms and conditions set forth by the owner of said platform, recognizing that ´the provider´ has no control or influence over the decisions, policies, and operations of the platform, including but not limited to, loss of information, system failures, changes, updates, improvements, or cessation of operations. Therefore, ´the provider´ is exempt from any responsibility related to the aforementioned, as well as from any consequence arising from the use of *ASiViewer*. ´The company´ obligates itself to use *ASiViewer* ethically and responsibly, providing truthful and accurate information that faithfully reflects the transactions and financial position of the company, and respecting the current regulations for information privacy and data protection. Likewise, ´the company´ is responsible for managing access to the system, ensuring that the confidentiality and security of the information are maintained. This includes the implementation of adequate measures to prevent information theft, identity impersonation, password theft, and the entry of false data, among others. ´The company´ will be the sole responsible for the use that its users or internal staff make of *ASiViewer* , releasing ´the provider´ from any liability for misuse, inappropriate conduct, or actions that result in the loss or compromise of the integrity of the information contained in the platform.

invalidez o imposibilidad de la aplicación de dicha cláusula, no afectará las demás cláusulas de este. Las partes reiteran que el presente contrato, contiene los acuerdos totales alcanzados por ambas.

**Décima Séptima.** Para todo lo no previsto en el presente contrato se aplicarán las disposiciones legales vigentes en la ciudad de México. Para cualquier conflicto derivado de la interpretación, cumplimiento o incumplimiento del presente contrato, las partes se someten a la jurisdicción de los tribunales competentes de la Ciudad de México, renunciando a cualquier fuero que por razón de su domicilio les corresponda o pudiera corresponderles en el futuro.

El presente contrato se redactó en español y en inglés, siendo ambas versiones idénticas en su contenido. No obstante, lo anterior, en caso de interpretación o dudas que pudieren surgir respecto a lo establecido, prevalecerá el texto en español.

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido, alcance y fuerza legal lo firman de conformidad en la Ciudad de México, a los 24 días del mes de Enero de
2024.

**“la empresa” / ‘The enterprise’**

**(Firma y fecha)**

**Omar Enrique Ortega Trigueros** Representante Legal

**Sixteenth.** The parties acknowledge that the contracting has been the result of their free and spontaneous will, consequently, they ratify that in their will there was no fraud, error, reluctance, or bad faith, as well as no legal obscurity in the negotiation of this legal instrument, nor any other vice of the consent that could invalidate it.

In the event that any of the clauses of this contract could be considered invalid or could not be claimed before any competent authority, the invalidity or impossibility of the application of said clause will not affect the other clauses of this. The parties reiterate that this contract contains the total agreements reached by both.

**Seventeenth**. For everything not provided for in this contract, the legal provisions in force in Mexico City will be applied. For any conflict arising from the interpretation, compliance or breach of this contract, the parties submit to the jurisdiction of the competent courts of Mexico City, renouncing any jurisdiction that by reason of their domicile corresponds to them or may correspond to them in the future.

This contract have been drafted in both English and Spanish being identical versions of its content. Notwithstanding the above, in the event of interpretation or any discrepancy
between the English and the Spanish version, the Spanish version shall prevail.

Having read that this contract was and aware of its content, scope and legal force, the parties sign it in accordance in Mexico City, January 25th, 2025.

**“la prestadora” / ‘The provider’**

**(Firma y fecha)**

**Luis Javier Arreguin Sánchez**

Socio y Director

**注：最终合同条款及格式以实际签约版本为准。**